



TB20 / 100203



TB40 / 100204

POLSKI

Spis treści

1. Bezpieczeństwo	182
1.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	182
1.2 Wyjaśnienie symboli	186
1.3 Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem.....	187
2. Informacje ogólne	188
2.1 Odpowiedzialność i gwarancja	188
2.2 Ochrona praw autorskich.....	188
2.3 Deklaracja zgodności	188
3. Transport, opakowanie i magazynowanie.....	189
3.1 Kontrola dostawy	189
3.2 Opakowanie	189
3.3 Magazynowanie	189
4. Parametry techniczne	190
4.1 Zestawienie podzespołów urządzenia	190
4.2 Dane techniczne.....	192
5. Instalacja i obsługa	192
5.1 Instalacja	192
5.2 Obsługa	193
6. Czyszczenie	197
7. Utylizacja.....	198

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Niemcy

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Faks: +49 (0) 5258 971-120



Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w dostępnym miejscu!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji urządzenia, jego obsługi oraz konserwacji i służy jako ważne źródło informacji oraz poradnik.

Znajomość i przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi stanowi warunek bezpiecznej i prawidłowej pracy z urządzeniem. Ponadto należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom oraz zasad BHP.

Instrukcja obsługi stanowi integralny element urządzenia i należy ją przechowywać w pobliżu urządzenia, aby osoby instalujące urządzenie, prowadzące prace konserwacyjne i obsługujące lub czyszczące urządzenie miały do niej stały dostęp.

Gdy urządzenie zostanie przekazane osobie trzeciej, wówczas należy jej przekazać także niniejszą instrukcję obsługi.

1. Bezpieczeństwo

Urządzenie zostało wykonane wg aktualnie uznanych zasad techniki. Jednakże urządzenie może stanowić źródło zagrożeń, jeśli będzie używane niewłaściwie lub niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Wszystkie osoby, które użytkują urządzenie, muszą uwzględnić zalecenia i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

1.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie może być użytkowane przez **dzieci od 8 roku życia**, jak również przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi, umysłowymi oraz o niewielkim doświadczeniu i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia. **Dzieci** nie powinny się bawić urządzeniem. Czyszczenia i **konserwacji użytkowej nie mogą** przeprowadzać **dzieci**, chyba, że ukończyły one 8 lat i pozostają pod nadzorem. **Dzieci poniżej 8 roku życia** nie mogą znajdować się w pobliżu urządzenia i przewodu przyłączeniowego.
- Podczas eksploatacji urządzenia, **nigdy** nie pozostawiać go bez nadzoru.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie nie przewiduje współpracy z zewnętrznym włącznikiem czasowym lub zdalnym sterowaniem.

- Uniemożliwić dzieciom dostęp do materiałów opakowaniowych takich, jak worki plastikowe i elementy styropianowe. **Niebezpieczeństwo uduszenia się!**
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jego stan techniczny nie budzi zastrzeżeń i pozwala na bezpieczną pracę.
- Prace konserwacyjne i naprawcze mogą prowadzić wyłącznie osoby wykwalifikowane, stosując przy tym oryginalne części zamienne oraz akcesoria. **Nie należy podejmować prób naprawy urządzenia na własną rękę.**
- Nie należy używać akcesoriów ani części zamiennych, które nie są zalecane przez producenta. Może to prowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych dla użytkownika, urządzenie może ulec uszkodzeniu lub spowodować uszczerbek na zdrowiu i życiu osób, a ponadto skutkuje to utratą gwarancji.
- O ile nie uzyskano wyraźniej zgody producenta, zabrania się dokonywać jakichkolwiek zmian lub modyfikacji urządzenia, aby uniknąć ewentualnych zagrożeń i zapewnić optymalne działanie.



ZAGROŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu zasilającego ze źródłami ciepła i ostrymi krawędziami. Przewód zasilający nie powinien zwiisać ze stołu lub innego blatu. Należy uważać, aby nikt nie mógł nadepnąć na kabel lub potknąć się o niego.
- Kabel zasilający nie może być zagięty, zagnieciony, splątany, zawsze musi być całkowicie rozwinięty. Nigdy nie stawiać urządzenia lub innych przedmiotów na kablu zasilającym.
- Przewodu zasilającego nie układać na wykładzinach dywanowych lub innych palnych materiałach. Nie przykrywać przewodu zasilającego. Przewód zasilający nie może znajdować się w obszarze pracy i nie może być zanurzany w wodzie lub innych cieczach.
- Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń. Nie użytkować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Jeśli przewód jest uszkodzony, wówczas w celu uniknięcia zagrożeń należy zlecić jego wymianę zakładowi serwisowemu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.

- Przewód zasilający zawsze odłączać od gniazdka ciągnąc tylko za wtyczkę.
- Nigdy nie przenosić, nie przesuwac i nie unosić urządzenia za przewód zasilający. Należy korzystać z uchwytów urządzenia.
- W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia. W przypadku naruszenia przyłączy elektrycznych lub przebudowy konstrukcji elektrycznej lub mechanicznej, wystąpi zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.
- Nie umieszczać w urządzeniu narzędzi, sztućców.
- Kontakt z metalowymi częściami może prowadzić do zwarć i porażenia prądem elektrycznym. Ponadto może dojść do uszkodzenia grzałek i części mechanicznych.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia, przewodu zasilającego i wtyczki w wodzie lub innych cieczach; nie umieszczać pod bieżącą wodą, żadnymi częściami urządzenia nie myć w zmywarce do naczyń.
- Nie wolno stosować żadnych żrących detergentów i należy uważać, aby do urządzenia nie przedostała się woda.
- Nigdy nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi rękoma lub stojąc na mokrej posadzce.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka,
 - gdy urządzenie nie jest używane,
 - gdy podczas użytkowania wystąpią zakłócenia,
 - przed czyszczeniem urządzenia.



GORĄCA POWIERZCHNIA! Niebezpieczeństwo poparzenia!

W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.


- Podczas pracy urządzenie silnie się nagrzewa! Unikać kontaktu z gorącymi powierzchniami urządzenia, aby zapobiec poparzeniom palców lub dłoni. Zawsze korzystać z elementów przeznaczonych do obsługi urządzenia.
- Także po wyłączeniu powierzchnie urządzenia pozostają jeszcze przez pewien czas gorące, przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia, przesuwaniem lub przeniesieniem go w inne miejsce odczekać, aż urządzenie wystarczająco ostygnie.

- Podczas pracy **nigdy** nie zbliżać twarzy, dłoni lub innych części ciała do otworów tosteru.
- Podczas wyjmowania tostów należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ metalowe części urządzenia i tosty są gorące.



OSTRZEŻENIE! Zagrożenie pożarem!

W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- Kromki chleba i inne wyroby piekarnicze mogą się zapalić w urządzeniu. Nigdy nie użytkować urządzenia pod wiszącymi szafkami, regałami, nisko zawieszonymi lampami lub w pobliżu zasłon, dekoracji stołu lub innych palnych materiałów lub cieczy takich, jak np. benzyna, spirytus, alkohol itd.
- W celu uniknięcia szkód osobowych wynikających z pożaru, gorąca lub porażenia prądem elektrycznym, podczas pracy nie umieszczać na urządzeniu lub pod nim ścierek, papieru, tektury, tworzywa sztucznego ani innych przedmiotów.
- Nigdy nie zakrywać otworów tosteru folią aluminiową lub innymi przedmiotami.
- Nigdy nie użytkować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła i gorących powierzchni (np. grzejnik, otwarty ogień, piec, grill).
- Nigdy nie użytkować urządzenia bez szufladki na okruchy, którą należy regularnie opróżniać. Upewnić się, że szufladka na okruchy została prawidłowo umieszczona.
- W przypadku powstania dymu podczas pracy, natychmiast zatrzymać proces tostowania. Nacisnąć przycisk „Przerwij“  i odłączyć urządzenie od gniazdka. Usunąć przyczynę.
- **Nigdy** nie wydobywać zakleszczonych kromek tostów, chleba, bułek za pomocą noża, widelca lub innych przedmiotów; w przypadku zetknięcia z częściami przewodzącymi prąd może dojść do porażenia prądem elektrycznym. **Nigdy** nie umieszczać dłoni w otworach tosteru, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania elektrycznego. Odłączyć urządzenie od gniazdka (ciągnąć za wtyczkę!) i przed wyjęciem kromek chleba poczekać, aż urządzenie ostygnie. Nigdy nie wydobywać tostów na siłę.
- Nie używać urządzenia jako źródła ciepła.

- W razie pożaru, przed podjęciem odpowiednich czynności prowadzących do zgaszenia ognia, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza.

Uwaga: Nigdy nie gasić ognia wodą, gdy wtyczka jest podłączona do gniazdka. **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

1.2 Wyjaśnienie symboli

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz kwestii technicznych oznaczono w niniejszej instrukcji obsługi odpowiednimi symbolami. Wskazówek tych należy bezwzględnie przestrzegać, aby uniknąć ewentualnych wypadków, uszczerbku na życiu i zdrowiu osób oraz szkód rzeczowych.



ZAGROŻENIE!

Ten symbol sygnalizuje bezpośrednie zagrożenie, którego konsekwencją mogą być poważne obrażenia ciała lub śmierć.



OSTRZEŻENIE!

Ten symbol sygnalizuje niebezpieczne sytuacje, które mogą doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.



GORĄCA POWIERZCHNIA!

Symbol ostrzega przed gorącą powierzchnią urządzenia podczas jego pracy. Lekceważenie ostrzeżenia grośnie poparzeniem!



OSTROŻNIE!

Ten symbol sygnalizuje możliwość zaistnienia niebezpiecznych sytuacji, które mogą doprowadzić do lekkich obrażeń lub uszkodzenia, wadliwego działania i/lub zniszczenia urządzenia.



WSKAZÓWKA!

Symbol ten oznacza rady i informacje, których należy przestrzegać, aby obsługa urządzenia stała się efektywna i bezusterkowa.

1.3 Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Bezpieczeństwo eksploatacji urządzenia gwarantowane jest tylko przy zgodnym z przeznaczeniem zastosowaniu, odpowiednio do danych zawartych w instrukcji obsługi. Wszystkie czynności techniczne, także montaż i konserwacja, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany serwis.

Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy ciągłej w zastosowaniu przemysłowym.

Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w gospodarstwie domowym i w tym podobnych obszarach, jak na przykład:

- w kuchniach zakładowych w sklepach, biurach i innych, podobnych miejscach pracy;
- w gospodarstwach rolnych;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych typowych miejscach mieszkalnych;
- w lokalach śniadaniowych.

Toster jest przeznaczony **tylko** do **tostowania** lub **podgrzewania** chleba lub innego właściwego pieczywa.

Tostera nie używać między innymi do:

- pieczenia bułek;
- tostowania posmarowanych kromek chleba (np. kanapek), pieczywa z nadzieniem lub dodatkami (np. konfitury lub lukier).



OSTROŻNIE!

Stosowanie urządzenia w celu różnym lub odbiegającym od jego normalnego przeznaczenia jest zabronione i uznawane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Wyklucza się jakiegokolwiek roszczenia wobec producenta lub / i jego pełnomocników z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Odpowiedzialność za szkody powstałe w czasie użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem ponosi tylko i wyłącznie użytkownik.

2. Informacje ogólne

2.1 Odpowiedzialność i gwarancja

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały zestawione przy uwzględnieniu obowiązujących przepisów, aktualnej wiedzy konstruktorskiej i inżynierskiej oraz naszej wiedzy, a także naszych wieloletnich doświadczeń.

Również tłumaczenia instrukcji obsługi zostały wykonane jak najbardziej rzetelnie. Nie możemy jednak przejąć odpowiedzialności za ewentualne błędy w tłumaczeniu. Wersją rozstrzygającą jest załączona instrukcja obsługi w języku niemieckim.

W przypadku zamówienia modeli specjalnych lub opcji dodatkowych, oraz w sytuacji zastosowania najnowszych zdobyczy wiedzy technicznej, dostarczone urządzenie może różnić się od objaśnień oraz rysunków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.



OSTROŻNIE!

Przed rozpoczęciem wszelkich czynności związanych z urządzeniem, zwłaszcza przed jego uruchomieniem, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi!

Producent **nie ponosi odpowiedzialności** za szkody i usterki wynikające z:

- nieprzestrzegania wskazówek dotyczących obsługi i czyszczenia;
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;
- wprowadzania zmian przez użytkownika;
- zastosowania niedopuszczonych części zamiennych.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie, służących poprawie właściwości użytkowych urządzenia oraz jego ulepszaniu.

2.2 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz zawarte w niej teksty, rysunki, zdjęcia i inne elementy podlegają ochronie prawem autorskim. Bez uzyskania pisemnej zgody producenta, zabrania się powielania treści instrukcji obsługi w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób (także fragmentów), oraz wykorzystywania lub / i przekazywania jej zawartości osobom trzecim. Naruszenia powyższego skutkują obowiązkiem wypłaty odszkodowania. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń.



WSKAZÓWKA!

Dane, teksty, rysunki, zdjęcia i inne opisy zawarte w niniejszej instrukcji, podlegają ochronie prawem autorskim oraz prawem ochrony własności przemysłowej. Każde nadużycie w jej wykorzystaniu jest karalne.

2.3 Deklaracja zgodności



Urządzenie spełnia aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne Unii Europejskiej. Powyższe potwierdzamy w Deklaracji Zgodności WE. W razie potrzeby chętnie prześlemy Państwu odpowiednią Deklarację Zgodności.

3. Transport, opakowanie i magazynowanie

3.1 Kontrola dostawy

Po dotarciu dostawy należy niezwłocznie sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń transportowych, należy odmówić przyjęcia urządzenia lub dokonać przyjęcia warunkowego.

Zakres szkody należy wpisać do dokumentów przewozowych / listu przewozowego spedytora. Następnie należy zgłosić reklamację.

Ukryte szkody należy zgłosić bezpośrednio po ich stwierdzeniu, gdyż roszczenia odszkodowawcze można zgłaszać tylko w ramach obowiązujących terminów reklamacji.

3.2 Opakowanie

Prosimy nie wyrzucać kartonu od urządzenia. Może on być potrzebny do przechowywania urządzenia, przy przeprowadzce lub podczas wysyłki urządzenia do naszego punktu serwisowego w razie wystąpienia ewentualnych uszkodzeń. Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie usunąć z niego zewnętrzny i wewnętrzny materiał opakowaniowy.



WSKAZÓWKA!

Przy utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Materiały opakowaniowe nadające się do powtórnego użytku, należy wprowadzić do recyklingu.

Prosimy sprawdzić, czy urządzenie oraz akcesoria są w komplecie. Jeżeli brakowałoby jakiś części, prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta.

3.3 Magazynowanie

Opakowanie należy pozostawić zamknięte do momentu instalacji urządzenia, a podczas przechowywania należy stosować się do oznaczeń dotyczących sposobu ustawienia i magazynowania opakowania.

Opakowane urządzenia należy przechowywać zawsze zgodnie z poniższymi warunkami:

- nie składować na wolnym powietrzu,
- przechowywać w suchym pomieszczeniu, chroniąc przed kurzem,
- nie wystawiać na działanie agresywnych środków,
- chronić przed działaniem promieni słonecznych,
- unikać wstrząsów mechanicznych,
- w przypadku dłuższego magazynowania (powyżej trzech miesięcy), regularnie kontrolować stan wszystkich części oraz opakowania, w razie konieczności urządzenie odświeżyć i odnowić.

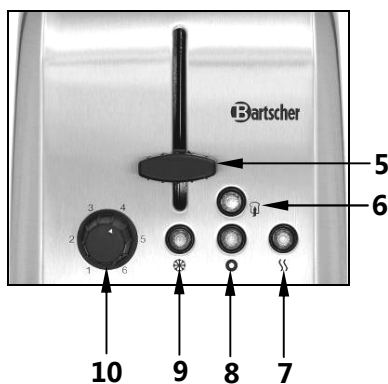
4. Parametry techniczne





4.1 Zestawienie podzespołów urządzenia

100203



Elementy obsługi

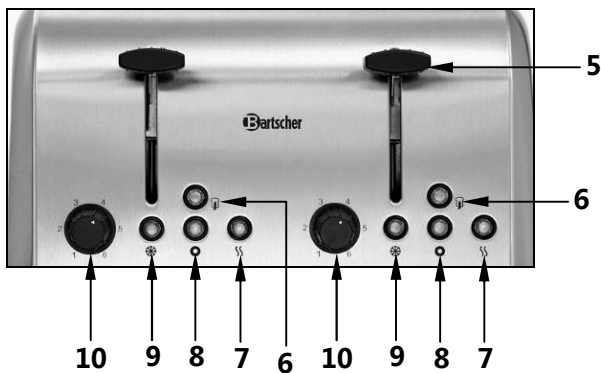


- 1 Samonastawne prowadnice tostów
- 2 Wyjątkowo szerokie otwory tostera (2)
- 3 Obudowa
- 4 Wyjmowana szufladka na okruchy
- 5 Dźwignia obsługowa
- 6 Przycisk „Przerwij” 
- 7 Przycisk „Podgrzewanie” 
- 8 Przycisk „Bajgiel” 
- 9 Przycisk „Rozmrażanie” 
- 10 Regulator stopnia opiekania

100204



Elementy obsługi



- | | |
|---|---|
| 1 Samonastawne prowadnice tostów | 6 Przycisk „Przerwij”  |
| 2 Wyjątkowo szerokie otwory tostera (4) | 7 Przycisk „Podgrzewanie”  |
| 3 Obudowa | 8 Przycisk „Bajgiel”  |
| 4 Wymowalna szufladka na okruchy | 9 Przycisk „Rozmrażanie”  |
| 5 Dźwignia obsługowa | 10 Regulator stopnia piekania |

4.2 Dane techniczne

Nazwa	Toster TB20, 2 kromki	Toster TB40, 4 kromki
Nr art.:	100203	100204
Materiał obudowy:	stal nierdzewna, szczerotkowana	
Wartości przyłączeniowe:	0,88 kW / 230 V 50 Hz	1,48 kW / 230 V 50 Hz
Stopnie opiekania:	1 - 6	
Wymiary (mm):	szer. 195 x gł. 300 x wys. 200	szer. 330 x gł. 300 x wys. 200
Wielkość otworu	14 x 3,5 cm	
Wyposażenie:	1 szufladka na okruchy	2 szufladki na okruchy
Ciężar:	1,85 kg	3,1 kg

Zastrzegamy sobie prawo dokonywania zmian technicznych!

5. Instalacja i obsługa

5.1 Instalacja

Ustawienie

- Rozpakować urządzenie i usunąć materiał opakowaniowy.



OSTROŻNIE!

- **Nigdy** nie usuwać z urządzenia tabliczki znamionowej i oznakowań ostrzegawczych.
- Ustawić urządzenie na równym, stabilnym, suchym i wodoodpornym podłożu odpornym na wysoką temperaturę.
- **Nigdy** nie należy ustawiać urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- **Nigdy** nie ustawiać urządzenia na palnym podłożu.
- **Nigdy** nie ustawiać urządzenia przy krawędzi stołu, aby nie dopuścić do przechylenia lub upadku.
- Powierzchnia ustawienia musi być łatwo dostępna i wystarczająco duża. Aby możliwe było wygodne użytkowanie urządzenia i zapewnienie dobrej cyrkulacji powietrza, ze wszystkich stron należy pozostawić co najmniej 20 cm wolnego miejsca.
- Urządzenie ustawić tak, aby wtyczka była dostępna w celu szybkiego odłączenia urządzenia, jeśli pojawi się taka potrzeba.

Podłączenie



ZAGROŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

W przypadku nieprawidłowej instalacji urządzenie może powodować obrażenia!

Przed instalacją należy porównać dane lokalnej sieci elektrycznej z danymi technicznymi urządzenia (patrz tabliczka znamionowa). Urządzenie podłączyć tylko przy pełnej zgodności!

Urządzenie może być podłączane tylko do prawidłowo zainstalowanych, pojedynczych gniazdek ze stykiem ochronnym.

- Obwód elektryczny gniazdek musi być zabezpieczony przez min. 16A. Urządzenie podłączać tylko bezpośrednio do gniazda wtykowego, naściennego; nie wolno używać rozgałęźników ani gniazdz wtykowych, wielokrotnych.

5.2 Obsługa

Przygotowanie urządzenia

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia upewnić się, że w otworach tostera nie znajdują się materiały opakowaniowe lub inne przedmioty.
- Oczyszczyć urządzenie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w punkcie 6 „Czyszczenie“.
- Podczas pierwszego zastosowania może powstać lekki dym wynikający z rozgrzewania pozostałości technologicznych. To nie jest ustarka. Pierwszy raz rozgrzać urządzenie bez tostów przy ustawieniu na środkowy stopień opiekania. Zadbaj o wystarczającą wentylację w miejscu ustawienia urządzenia.

Szufladka na okruchy



OSTROŻNIE!

Aby zapobiec uszkodzeniu bądź zanieczyszczeniu urządzenia, zawsze należy stosować szufladkę na okruchy.



- Wymowana szufladka na okruchy znajduje się pod urządzeniem. Toster z 4 otworami jest wyposażony w 2 szufladki na okruchy.
- Szufladkę należy regularnie opróżniać. W tym celu należy wyciągnąć szufladkę z urządzenia i usunąć z niej okruchy. Oczyszczyć szufladkę na okruchy za pomocą wilgotnej ściereczki i dokładnie osuszyć.
- Należy zwrócić uwagę, aby cała szufladka znajdowała się w przewidzianej dla niej szczelinie.

Ważne wskazówki dotyczące optymalnych efektów tostowania

- Efekt tostowania przy takim samym ustawieniu stopnia piekania zależy od różnych właściwości chleba (wilgotność, gatunek chleba, wielkość i grubość kromek).
- Dla suchego chleba, małych i cienkich kromek, podczas tostowania tylko jednej kromki ustawić niższy stopień piekania.
- Tostowanie grubszych kromek chleba wymaga więcej czasu, ustawić wyższy stopień piekania lub zrealizować 2 procesy tostowania.
- Aby uzyskać równomierny efekt tostowania, krojona powierzchnia chleba powinna być możliwie gładka. Okruszki lub wystające składniki chleba (np. ziarna lub rodzynki) należy usunąć przed tostowaniem, ponieważ mogą się one przypalić.
- Chleb o nierównej powierzchni wymaga wyższego stopnia piekania.
- Bağle należy przepołówić przed tostowaniem.
- Aby uzyskać lepsze efekty tostowania, w tym samym czasie należy piekać jeden rodzaj chleba w danej parze otworów tostera..
- Uwzględnić fakt, że w przypadku realizacji kilku kolejnych procesów piekania urządzenie bardziej się nagrzewa i kolejne tosty będą ciemniejsze. W razie potrzeby, dla kolejnych procesów piekania, można wybrać niższy stopień piekania.
- Stopień piekania można zmieniać także w trakcie trwającego procesu tostowania przez obracanie regulatora stopnia piekania.

Opiekanie tostów

1. W danym otworze tostera zawsze umieszczać tylko jedną kromkę chleba.
2. Podłączyć wtyczkę sieciową do gniazdka.

Wskazówka: Toster dla 4 kromek jest wyposażony w oddzielne elementy obsługi dla każdego z dwóch otworów tostera. Poniższe etapy robocze dotyczą obu par otworów tostera.



3. Obracając pokrętkę regulatora stopnia piekania ustawić żądany stopień w zakresie 1 – 6.



WSKAZÓWKI!

- W celu uzyskania ciemniejszego brązowienia obracać regulator stopnia piekania zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, a w celu uzyskania jaśniejszego koloru – przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara.
- W przypadku modeli z 4 otworami tostera, dla różnych gatunków chleba można wykorzystywać po dwa otwory. Odpowiednio ustawić oba regulatory piekania.
- Po każdym procesie piekania, przed umieszczeniem kolejnych tostów, pozostawić urządzenie do ostygnięcia na ok. 20 sekund.



4. Dźwignię obsługową nacisnąć w dół, aby nastąpiło jej zablokowanie. Rozpocznie się proces opiekania. Podczas procesu opiekania świeci się kontrolka przycisku „Przerwij” .
5. Po zakończeniu procesu opiekania dźwignia automatycznie wyskakuje do góry. Gaśnie kontrolka przycisku „Przerwij”  i można wyjąć tosty.








OSTRZEŻENIE! Zagrożenie oparzeniem!

Podczas wyjmowania tostów należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ metalowe części urządzenia i tosty mogą być bardzo gorące.


6. Po zakończeniu użytkowania urządzenia odłączyć je od gniazdka (wyciągnąć wtyczkę!).

Podgrzewanie już opieczonych chleba

1. Zrealizować etapy 1 - 4 z punktu „Opiekanie tostów”.
 2. Nacisnąć przycisk „Podgrzewanie” . Rozpocznie się proces opiekania i zaświecą się kontrolki przycisków „Przerwij”  i „Podgrzewanie” .
 3. Gdy zakończy się proces podgrzewania, dźwignia obsługowa wyskoczy do góry i zgasną kontrolki przycisków „Przerwij”  i „Podgrzewanie” .
- Można wyjąć tosty.



WSKAZÓWKA!

- W celu wcześniejszego zakończenia procesu opiekania nacisnąć przycisk „Przerwij” . Dźwignia obsługowa wyskoczy do góry i można wyjąć tosty.






OSTRZEŻENIE! Zagrożenie oparzeniem!

Podczas wyjmowania tostów należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ metalowe części urządzenia i tosty mogą być bardzo gorące.

4. Po zakończeniu użytkowania urządzenia odłączyć je od gniazdka (wyciągnąć wtyczkę!).

Opiekanie bajgli





1. Przekroić bajgiel za pomocą ostrego noża i każdą połówkę umieścić w oddzielnym otworze krojoną stroną do środka.
 2. Podłączyć wtyczkę do uziemionego, pojedynczego gniazdka.
 3. Regulator stopnia opiekania ustawić na żądanym poziomie z zakresu 1 – 6.
 4. Dźwignię obsługową nacisnąć w dół, aby nastąpiło jej zablokowanie.
5. Nacisnąć przycisk „**Bajgiel**” . Rozpocznie się proces opiekania. Podczas procesu opiekania świecą się kontrolki przycisków „**Przerwij**”  i „**Bajgiel**” .



WSKAZÓWKA!

- W przypadku wybrania tej funkcji opiekane są tylko wewnętrzne, a nie zewnętrzne strony bajgla.

5. Gdy zakończy się proces opiekania, dźwignia obsługowa wyskoczy do góry i zgasną kontrolki przycisków „**Przerwij**”  i „**Bajgiel**” . Można wyjąć bajgle.








OSTRZEŻENIE! Zagrożenie oparzeniem!

Podczas wyjmowania bajgli należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ metalowe części urządzenia i bajgle mogą być bardzo gorące.


6. Po zakończeniu użytkowania urządzenia odłączyć je od gniazdka (wyciągnąć wtyczkę!).

Opiekanie zamrożonego chleba

1. Zrealizować etapy 1 -4 z punktu „**Opiekanie tostów**”.
2. Nacisnąć przycisk „**Rozmrażanie**” . Rozpocznie się proces opiekania i zaświecą się kontrolki przycisków „**Przerwij**”  i „**Rozmrażanie**” .
3. Gdy zakończy się proces opiekania, dźwignia obsługowa wyskoczy do góry i zgasną kontrolki przycisków „**Przerwij**”  i „**Rozmrażanie**” . Można wyjąć tosty.





WSKAZÓWKA!

- W przypadku realizowania tej funkcji proces opiekania trwa dłużej niż w przypadku zwykłego opiekania.
- W celu wcześniejszego zakończenia procesu opiekania nacisnąć przycisk „Przerwij” . Dźwignia obsługowa wyskoczy do góry i można wyjąć tosty.



OSTRZEŻENIE! Zagrożenie oparzeniem!

Podczas wyjmowania tostów należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ metalowe części urządzenia i tosty mogą być bardzo gorące.

4. Gdy zakończy się proces rozmrażania, dźwignia obsługowa wyskoczy do góry i zgasną kontrolki przycisków „Przerwij”  i „Rozmrażanie” .
Można wyjąć tosty.
- Po zakończeniu użytkowania urządzenia odłączyć je od gniazdka (wyciągnąć wtyczkę!).

6. Czyszczenie



OSTROŻNIE!

Przed czyszczeniem odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego (wyciągnąć wtyczkę!). Poczekać, aż urządzenie ostygnie.

Urządzenie nie jest przystosowane do splukiwania bezpośrednim strumieniem wody. W związku z tym do oczyszczania urządzenia nie należy używać strumienia pod ciśnieniem! Uważać, aby do urządzenia nie dostała się woda.

Czyszczenie

- Do czyszczenia urządzenia **nigdy** nie stosować szorstkich materiałów, czyścików stalowych, metalowych przedmiotów, środków dezynfekcyjnych lub rozcieńczalników.
- Wyjąć **szufladkę na okruchy**, opróżnić ją i oczyścić za pomocą wilgotnej ściereczki. Następnie dobrze ją osuszyć.
- Obrócić urządzenie o 180° i lekko potrząsnąć, aby usunąć okruchy chleba z wnętrza. W celu usunięcia resztek chleba nigdy nie manipulować w otworach ostrymi przedmiotami.
- Obudowę **toastera** przecierać miękką, wilgotną ściereczką z dodatkiem środka myjącego. Następnie dokładnie osuszyć obudowę za pomocą miękkiej ściereczki.
- Przed umieszczeniem szufladki na okruchy w urządzeniu i ponownym uruchomieniu urządzenia, pozostawić urządzenie i szufladkę na okruchy na pewien czas do całkowitego wyschnięcia.

Przechowywanie

- Jeśli urządzenie ma przez dłuższy czas pozostawać nieużywane, należy je oczyścić według powyższego opisu i przechowywać w miejscu suchym, czystym i zabezpieczonym przed mrozem, słońcem i dziećmi. Na urządzeniu nie ustawiać żadnych ciężkich przedmiotów.

7. Utylizacja

Stare urządzenia

Po zakończeniu okresu eksploatacji, stare urządzenie należy poddać utylizacji, zgodnie z obowiązującymi w danym kraju regulacjami. Zalecamy skontaktować się ze specjalistyczną firmą lub nawiązać kontakt z komórką ds. utylizacji we władzach gminy.



OSTRZEŻENIE!

Aby wykluczyć ewentualne nadużycia i związane z tym zagrożenia, należy przed oddaniem urządzenia do utylizacji zadbać o to, by nie dało się go ponownie uruchomić. W tym celu należy odłączyć urządzenie od zasilania i odciąć kabel zasilający.



OSTROŻNIE!



Podczas utylizacji urządzenia należy postępować zgodnie z właściwymi przepisami państwowymi lub regionalnymi.